



Regulamento de trânsito de bicicletas

自転車の交通ルール!!

português

ポルトガル語 (南米)

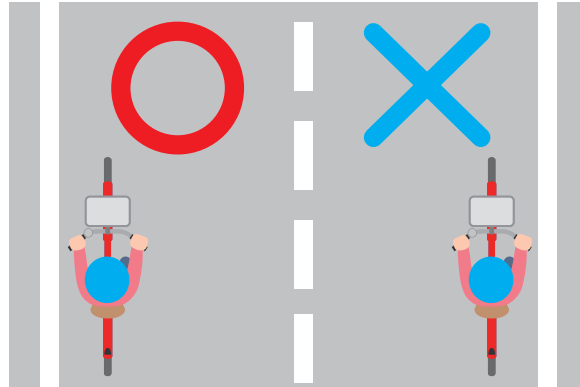
Como norma, bicicletas devem circular na pista. A utilização nas calçadas é em casos excepcionais.

自転車は、車道が原則、歩道は例外



Trafegar no lado esquerdo da pista

車道は左側を通行



Na calçada, o pedestre tem prioridade. Trafegar em velocidade mínima pelas bordas da pista.

歩道は歩行者優先で、車道寄りを徐行

*Caso atrapalhe a circulação do pedestre, deve-se parar.

※歩行者の妨げになる場合は、一時停止



Obedecer ao regulamento de trânsito

交通ルールを守る

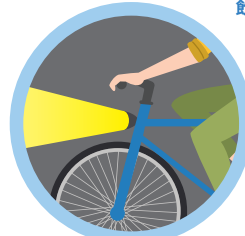
Proibido conduzir bicicleta após ingerir bebida alcoólica / Proibido transitar com mais de uma pessoa na mesma bicicleta / Proibido andar na contramão / Ligar os faróis ao escurecer / Respeitar o semáforo/ Parar no cruzamento e verificar se é seguro prosseguir

飲酒運転は禁止 / 二人乗りは禁止 / 並進は禁止 / 夜間はライトを点灯 / 信号を守る / 交差点での一時停止と安全確認



Proibido conduzir bicicleta após ingerir bebida alcoólica

飲酒運転禁止



Ligar os faróis ao escurecer
夜間ライト点灯



Parada obrigatória
一時停止

Crianças devem utilizar capacetes

子どもはヘルメットを着用



As infrações são passíveis de multa e penalizações.

違反をすると、懲役や罰金が科される場合があります。

Província de Shizuoka

静岡県

O que fazer em casos de acidentes de trânsito

交通事故への対応



110

- Se houver feridos, ligar para a ambulância através do número de telefone 119.
- Independentemente da existência ou não de feridos, notificar a polícia através do número de telefone 110.
- O ciclista também tem obrigação de relatar as circunstâncias do acidente para a polícia.

- 負傷者がいる場合は、電話番号119番で救急車を呼びましょう。
- 負傷者の有無にかかわらず、警察に電話番号110番で連絡しましょう。
- 自転車の運転者も警察官に事故状況を報告する義務があります。



119



Proibido o uso de celulares enquanto conduz

乗車中の携帯電話は使用禁止!

É proibido transitar falando com o celular na mão ou manipular as teclas.

携帯電話を手に持って通話したり、ボタン操作をしながら運転するのは禁止されています。



Está inscrito no seguro para bicicletas?

自転車保険入っていますか?



Segundo a Portaria relacionada ao uso consciente e seguro de bicicletas na Província de Shizuoka, para andar de bicicletas na Província de Shizuoka deve estar inscrito no seguro para bicicletas.

「静岡県自転車の安全で適正な利用の促進に関する条例」により、静岡県内で自転車を利用する場合、自転車保険に加入しなければなりません!!